

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 98 — 1742

[98/09487]

18 MEI 1998. — Wet tot wijziging van artikel 58, tweede lid, van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 58, tweede lid, van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming worden de woorden « binnen een maand na de uitspraak » weggelaten.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 18 mei 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

Met 's lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

—————
Nota's

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken Gedr. St. 1024 — 96/97. — Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Viseur. — Nr. 2 : Verslag. — Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Senaat.

Parlementaire stukken, Gedr. St. 1-927 — 97/98. — Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers. — Nr. 2 : beslissing tot non-evocatie.

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 98 — 1742

[98/09487]

18 MAI 1998. — Loi modifiant l'article 58, alinéa 2, de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 58, alinéa 2, de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, les mots « dans le mois du prononcé » sont supprimés.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soi revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

—————
Notes

(1) Chambre des représentants.

Documents parlementaires, 1024-96/97. — N° 1 : Proposition de loi de M. Viseur. — N° 2 : Rapport. — N° 3 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Sénat.

Documents parlementaires, 1-927 — 97/98. — N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants. — N° 2 : Décision de non-évocation.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 98 — 1743

[S - C - 98/16159]

11 JUNI 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het Ministerie van Middenstand en Landbouw

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, laatst gewijzigd bij de wet van 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1996 houdende wijziging van diverse verordeningsbepalingen toepasselijk op de rijksambtenaren en bij het koninklijk besluit van 23 januari 1998 houdende de vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van het artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 juni 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 98 — 1743

[S - C - 98/16159]

11 JUNI 1998. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, modifié en dernier lieu par la loi du 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, modifié par l'arrêté royal du 4 octobre 1996 portant modification de diverses dispositions réglementaires applicables aux agents de l'Etat et par l'arrêté royal du 23 janvier 1998 portant simplification des carrières de certains agents du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 3 juin 1996;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant création, organisation et fixation du cadre du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 januari 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1995 tot vaststelling van de taalkaders van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecordineerd op 18 juli 1966;

Gelet op het advies nr. 30.042/I/PN van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 12 maart 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Bij het Ministerie van Middenstand en Landbouw worden de betrekkingen van de centrale diensten, vermeld in artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 7 januari 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, als volgt onderverdeeld in taalkaders :

Vu l'arrêté royal du 7 janvier 1998 fixant le cadre organique du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1995 fixant les cadres linguistiques du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

Vu l'avis n° 30.042/I/PN de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 12 mars 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Au Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, les emplois des services centraux mentionnés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 fixant le cadre organique du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, sont répartis comme suit dans les cadres linguistiques :

Trap van de hiërarchie — Degré de la hiérarchie	Aantal betrekkingen — Nombre d'emplois			
	Nederlands kader — Cadre néerlandais	Frans kader — Cadre français	Tweetalig kader Nederlands — Frans — Cadre bilingue Néerlandais — Français	
1	9	9	2	2
2	20	20	5	5
Totaal 1 + 2 Total 1 + 2	29	29	7	7
3	91	75		
4	60	49		
5	116	95		
6	116	94		
7	36	30		
Totaal 3 + 7 Total 3 à 7	419	343		
Algemeen totaal Total général	448	372	7	7

§ 2. Bij het Ministerie van Middenstand en Landbouw worden de in uitdoving gestelde betrekkingen van de centrale diensten, vermeld in artikel 1, §§ 2 en 3, van hetzelfde koninklijk besluit, als volgt onderverdeeld in taalkaders :

§ 2. Au Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, les emplois des services centraux mentionnés à l'article 1^{er}, §§ 2 et 3, du même arrêté royal, et destinés à être supprimés au départ de leur titulaire, sont répartis de la façon suivante dans les cadres linguistiques :

Trap van de hiërarchie — Degré de la hiérarchie	Aantal betrekkingen — Nombre d'emplois			
	Nederlands kader — Cadre néerlandais	Frans kader — Cadre français	Tweetalig kader Nederlands — Frans — Cadre bilingue Néerlandais — Français	
1		2		
3	5	4		
5	4	4		
6	2	1		
7	1			

Art. 2. Het koninklijk besluit van 14 september 1995 tot vastlegging van de taalkaders van het Ministerie van Middenstand en Landbouw wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de dag waarop het koninklijk besluit van 7 januari 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw in werking treedt.

Art. 4. Onze Minister van Landbouw en van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juni 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

Art. 2. L'arrêté royal du 14 septembre 1995 fixant les cadres linguistiques du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 fixant le cadre organique du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.

Art. 4. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juin 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 98 — 1744

[C - 98/22332]

10 JUNI 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995 en de koninklijke besluiten van 23 december 1996 en 25 april 1997;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op artikel 29, §§ 1, 2, 3 en 12, vervangen bij het koninklijk besluit van 29 januari 1993 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 september 1993, 28 maart 1995, 25 februari 1996 en 29 november 1996;

Gelet op de voorstellen van de Overeenkomstencommissie orthopedisten-verzekeringsinstellingen geformuleerd op 13 mei 1997;

Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige controle geformuleerd op 30 mei 1997;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole uitgebracht op 2 juni 1997;

Gelet op beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, genomen op 14 juli 1997;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Artikel 29, § 1, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, vervangen bij het koninklijk besluit van 29 januari 1993 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 september 1993, 28 maart 1995, 25 februari 1996 en 29 november 1996, wordt gewijzigd als volgt :

1° onder punt F. « PROTHESE BOVENSTE LEDEMATEN », wordt na de verstrekking 653811 het volgend lid ingevoegd :

« De verstrekking 653811 mag worden gecumuleerd met de verstrekkingen 652536 tot en met 652831. »;

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 98 — 1744

[C - 98/22332]

10 JUIN 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35, modifié par la loi du 20 décembre 1995 et les arrêtés royaux des 23 décembre 1996 et 25 avril 1997;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, notamment l'article 29, §§ 1^{er}, 2, 3 et 12, remplacés par l'arrêté royal du 29 janvier 1993 et modifiés par les arrêtés royaux des 9 septembre 1993, 28 mars 1995, 25 février 1996 et 29 novembre 1996;

Vu les propositions de la Commission de convention orthopédistes-organismes assureurs formulées le 13 mai 1997;

Vu l'avis du Service du contrôle médical formulé le 30 mai 1997;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire donné le 2 juin 1997;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé, prise le 14 juillet 1997;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'article 29, § 1^{er}, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, remplacé par l'arrêté royal du 29 janvier 1993 et modifié par les arrêtés royaux des 9 septembre 1993, 28 mars 1995, 25 février 1996 et 29 novembre 1996, est modifié comme suit :

1° au point F. « PROTHESE DES MEMBRES SUPERIEURS », à la suite de la prestation 653811, est inséré l'alinéa suivant :

« La prestation 653811 peut être cumulée avec les prestations 652536 à 652831 incluse. »;